



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت
هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
جماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
الدورة الثالثة
روما، 26-28 أكتوبر/تشرين الأول 2005
جدول الأعمال التفصيلي المؤقت والجدول الزمني

1- انتخاب رئيس المؤتمر ونائب (نواب) الرئيس

"ينبغي لمجموعة العمل، وفقا لنظامها الأساسي، أن تنتخب رئيسها ونائبا واحدا أو أكثر للرئيس من بين ممثلي أعضاء مجموعة العمل في مستهل كل دورة. ويظل هؤلاء المنتخبون في مناصبهم إلى حين انعقاد الدورة التالية لمجموعة العمل، ويتمتعون بحق إعادة انتخابهم".

2- انتخاب المقرر

قد ترغب جماعة العمل أيضا في تعيين مقرر اللجنة.

3- الموافقة على جدول الأعمال والجدول الزمني

يتضمن المرفق (1) بهذه الوثيقة الجدول الزمني المؤقت، لدراسته من قبل جماعة العمل.

4- الأنشطة التي تقوم بها المنظمة، بما في ذلك من خلال هيئتها، بغرض دعم عمل الجهاز الرياسي للموارد الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، فيما يتعلق بالعناصر المساندة للمعاهدة

طلبت الهيئة في دورتها العاشرة إلى جماعة العمل أن تتعرف على الأنشطة التي تقوم بها المنظمة لدعم عمل الجهاز الرياسي للمعاهدة الدولية وضمن تقدمه، فيما يتعلق بالعناصر المساندة للمعاهدة الدولية، وأن تقدم رأيها في هذا الموضوع. وهذه العناصر هي: خطة العمل العالمية؛ مجموعات الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة الموجودة خارج مواقعها

الطبيعية لدى مراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من المؤسسات الدولية؛ الشبكات الدولية للموارد الوراثية النباتية، والنظام العالمي للمعلومات عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما في ذلك تقرير حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم. وتقدم الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/2 استعراضاً موجزاً لأكثر الأنشطة صلة التي نفذتها المنظمة في كل واحد من تلك العناصر المساندة بين عامي 2002 و2005. كما أنها تصف مسؤولية الهيئة فيما يتعلق بتلك العناصر وتطرح الخيارات عن كيفية التعاون الفني بين الهيئة والجهاز الرياسي وإمكان تطويره ليكون مساهمة في وضع إطار أوسع للتعاون بين الهيئة والجهاز الرياسي للمعاهدة الدولية. والمطلوب من جماعة العمل أن تأخذ علماً بأنشطة المنظمة الوارد وصفها هنا وأن تنظر في الخيارات المعروضة بهدف التوصية بها للهيئة، وأن تتعرف أيضاً على عمليات أخرى للتعاون.

5- رصد تنفيذ خطة العمل العالمية وإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

طلبت الهيئة في دورتها العاشرة من جماعة العمل أن تستعرض رصد تنفيذ خطة العمل العالمية وأن تقدم المشورة في هذا الموضوع، وأن تقدم المشورة أيضاً عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم. وتقدم الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/3 تقريراً عن التقدم الذي تحقق حتى الآن في تطبيق النهج الجديد لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية. والمعلومات التي تتولد من هذا الرصد، والتي تتقاسمها البلدان، يمكن الرجوع إليها على مواقع الويب الخاصة بها ومن خلال منفذ عالمي موحد. ومن الفوائد الأساسية لاستخدام هذا النهج الجديد تقوية القدرات الوطنية على الفهم وتقوية إمكانيات التعاون. أما عن إعداد التقرير الثاني، فإن الوثيقة تتحدث عن الانتهاء من إعداد الخطوط التوجيهية للتقارير القطرية، مع إعادة النظر في الحد الزمني. وهذه الخطوط التوجيهية واردة في الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.5 وهي تدمج إعداد التقارير القطرية إدماجاً كاملاً في عملية رصد تنفيذ خطة العمل العالمية. وقد كانت هذه الخطوط موضع مناقشة مع السلطات الوطنية في اجتماعين شبه إقليميين، يرد الحديث عنهما في وثيقتي الإعلام CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.6 و CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.7. وقد طلبت من الأعضاء بصفة رسمية إعداد التقارير القطرية والاشتراك في عمليات المسح الوطنية واستراتيجيات تربية النباتات، بما يساهم في إعداد التقرير الثاني. كما أن الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/3 تتضمن تحديث المعلومات عن الموارد من خارج الميزانية المطلوبة لإكمال التقرير، لتقديمها إلى الهيئة في عام 2008. وأما الأنشطة والعمليات في منتديات أخرى فهي مقدمة إلى جماعة العمل في وثائق الإعلام CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.2 و CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.3 و CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.4. والمطلوب من جماعة العمل أن تقدم المشورة عن سير عملية تطبيق نهج الرصد الجديد لجميع البلدان، وعن تعبئة الأموال اللازمة من خارج الميزانية.

6- مبادرات المنظمة لبناء القدرات لدعم استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، من خلال نظم البذور وتربية النباتات والتحسين الوراثي

طلبت الهيئة في دورتها العادية العاشرة من جماعة العمل أن تعتمد، "بالنظر إلى خطة العمل العالمية، [إلى] استعراض مبادرات المنظمة لبناء القدرات الرامية إلى دعم استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وتقديم التوجيه بشأنها، عبر نظم البذور وتربية النباتات والتحسين الوراثي، بما في ذلك استقاء المعلومات بشأن الأنشطة ذات الصلة التي تقوم بها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من أصحاب الشأن ذوي الصلة". وتقدم الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/4 تلخيصاً لمبادرات واستراتيجيات بناء

القدرات الأخيرة التي نفذتها المنظمة من أجل تعزيز الاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة من خلال تحسين المحاصيل وتقوية نظم البذور. كما أنها تبرز المبادرات في مجال تربية النباتات وإنتاج البذور ورقابة الجودة والتوزيع ومعلومات البذور والسلامة البيولوجية للبذور، على المستويين المعيارى والفنى. وتناقش الوثيقة مختلف المبادرات من الزاوية المواضيعية، والمطلوب من جماعة العمل إبداء الرأي عن الطريق نحو تعجيل بناء القدرات وتعبئة الموارد بهدف دعم البرامج الوطنية لتربية النباتات وتطوير قطاع البذور. كما أن الأمانة طلبت معلومات عن أنشطة بناء القدرات من الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وغيرها من أصحاب الشأن ذوي الصلة، وهي واردة في وثيقة الإعلام رقم CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.8.

7- دعم البلدان من أجل توليد البيانات الخاصة بالتركيبة التغذوية النوعية للأصناف وجمعها ونشرها، والأولوية النسبية للحصول على بيانات الاستهلاك التغذوي النوعي للأصناف

طلبت الهيئة من جماعة العمل "تقديم التوجيه إلى المنظمة بشأن أفضل السبل لدعم البلدان في توليد البيانات الخاصة بالتركيبة التغذوية للأصناف ونشرها، وكذلك الإشارة إلى الأولوية النسبية للحصول على بيانات الاستهلاك الغذائى للأصناف بهدف تبيان دور التنوع الحيوى في التغذية والأمن الغذائى...". وتلاحظ الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/5 أن تركيب الأغذية وبيانات استهلاك الأغذية لها أهمية للزراعة وللصحة وللبيئة والتجارة. وتستطيع الصلة القائمة بين التنوع الحيوى والأغذية والتغذية أن تعزز الاستخدام المستدام للتنوع الحيوى في مكافحة الجوع وسوء التغذية، وبذلك تساهم في بلوغ بعض الأهداف الإنمائية للألفية. وبسبب غياب التركيبة التغذوية النوعية للأصناف وغياب بيانات الاستهلاك، تتضاءل قدرتنا على تقدير قيمة هذه الأصناف وأهميتها للأمن الغذائى الفردى والعائلى والوطنى. وتصف الوثيقة عددا من الأنشطة في هذا القطاع، وخصوصا المشاورة الأخيرة عن المبادرات الشاملة لعدة قطاعات بشأن التنوع الحيوى من أجل الأغذية والتغذية. والمطلوب من جماعة العمل أن تنظر في توصية للهيئة بأن تطلب إلى المنظمة إعداد مشروع خطة عمل لتحسين دعم البلدان في توليد بيانات التركيبة التغذوية النوعية للأصناف وبيانات الاستهلاك، وجمعها، ونشرها.

8- المبادئ الإرشادية لمعالجة احتمالات الوجود غير المتعمد للعبارات الجينية للمجموعات خارج مواقعها الطبيعية

ناقشت الهيئة احتمال وجود عبارات جينية في المجموعات الموجودة خارج الموقع في الشبكة العالمية للمجموعات خارج الموقع. كما أنها طلبت في دورتها العاشرة من جماعة العمل أن تنظر في الوثيقة التي أعدها المعهد الدولى للموارد الوراثية النباتية، والتي احتوت على مشروع مبادئ توجيهية لمراكز حصاد المستقبل من أجل بحث احتمالات وجود غير متعمد لعبارات جينية في المجموعات خارج مواقعها. وتهدف الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/6 إلى عرض المعلومات التي قدمها المعهد المذكور عن المبادئ التوجيهية والعملية التي اتبعت في إعدادها. والمطلوب من جماعة العمل أن توصي بالطريق الذي يجب السير فيه للنظر في تلك المبادئ التوجيهية من جانب الهيئة، ووضعها أمام المؤسسات الدولية ذات الصلة وأمام بنوك الجينات الوطنية والإقليمية والدولية، وإمكان أخذها في الاعتبار عند وضع مشروع مدونة السلوك بشأن التقانة البيولوجية ومدونة السلوك الدولية بشأن جمع المادة الوراثية النباتية ونقلها، عندما يأتي وقت اعتمادها.

9- إنشاء الصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصولي، وعلاقته على المستوى الفني مع المنظمة والمعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية وعلاقته المتبادلة مع العمليات الدولية الجارية الأخرى

طلبت الهيئة من جماعة العمل "النظر في إنشاء الصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصولي، وعلاقته على المستوى الفني مع المنظمة والمعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية، والعلاقات المتبادلة بينه وبين العمليات الدولية الأخرى الجارية". وقد أعد الصندوق المذكور وثيقة إعلام رقم CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.10 بهدف تقديم المعلومات لجماعة العمل عن التعاون الفني بين الصندوق والمنظمة والمعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية. وتطلب الوثيقة CGRFA/WG-PGR-3/05/7 من جماعة العمل التوصية بطرق استمرار المنظمة والمعهد المذكور في دعم القدرة الفنية للصندوق.

10- إسهام جماعة العمل في برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات

في الدورة العاشرة وافقت الهيئة على أن تنظر في مشروع برنامج عمل متعدد السنوات تقدمه المنظمة إلى الهيئة في دورتها الحادية عشرة ليكون أساساً لأنشطتها في المستقبل وللتعاون مع سائر العمليات الدولية والأجهزة الحكومية الدولية. وتعرض الوثيقة الدولية التي قد ترغب جماعة العمل في أن تأخذها في الاعتبار عند تقديم إسهاماتها في القضايا المتعلقة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة عند إعداد برنامج العمل المتعدد السنوات، بما في ذلك ترتيب الأولويات وتوقيت تسليم المخرجات المتوقعة، ووضع علامات قياس. وهناك مجالات أخرى يمكن النظر فيها ومنها الاستمرار في العمل بشأن عناصر النظام العالمي لدى المنظمة، ورصد وتسهيل تنفيذ خطة العمل العالمية المتابعة وتحديثها، والمساهمة في العناصر المساندة الأخرى للمعاهدة الدولية، إلى جانب النظر في القضايا الناشئة مثل أسلوب النظام الأيكولوجي في التنوع الحيوي الزراعي في مجال الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، والتنوع الحيوي والتغذية، ووضع مؤشرات للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وتقوية التفاعل مع قطاعات أخرى من الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

11- ما يستجد من أعمال

- معلومات عن الاقتراح الداعي إلى إنشاء مرفق لحفظ المادة الوراثية لأجل طویل في سفالبارد، النرويج

تعرض وثيقة الإعلام CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.11 تقريراً من حكومة النرويج عن حالة هذا الاقتراح والظروف المحيطة به.

12- الموافقة على تقرير جماعة العمل

المرفق 1

الجدول الزمني المؤقت

وثائق العمل	العنوان	بنود جدول الأعمال	الموعد والتوقيت
			الأربعاء، 2005/10/26
	ملاحظات استهلاكية من المدير العام المساعد، مصلحة الزراعة		10.15-10.00
	انتخاب الرئيس ونواب الرئيس	-1	
	انتخاب المقرر	-2	
CGRFA/WG-PGR-3/05/1 CGRFA/WG-PGR-3/05/1Add.1	الموافقة على جدول الأعمال والجدول الزمني	-3	11.00-10.15
CGRFA/WG-PGR-3/05/2	الأنشطة التي تقوم بها المنظمة، بما في ذلك ما تقوم به من خلال هيئتها، بغرض دعم عمل الجهاز الرياسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، فيما يتعلق بالعناصر المساندة للمعاهدة	-4	13.00-11.00
CGRFA/WG-PGR-3/05/3	رصد تنفيذ خطة العمل العالمية، وإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	-5	16.00-14.30
CGRFA/WG-PGR-3/05/4	مبادرات المنظمة لبناء القدرات لدعم استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، من خلال نظم البذور وتربية النباتات والتحسين الوراثي.	-6	17.30-16.00
			الخميس، 2005/10/27
CGRFA/WG-PGR-3/05/5	دعم البلدان من أجل توليد البيانات	-7	11.00-9.30

	الخاصة بالتركيبية التغذوية النوعية للأصناف، وجمعها ونشرها، والأولوية النسبية للحصول على بيانات للاستهلاك التغذوي النوعي للأصناف		
CGRFA/WG-PGR-3/05/6	المبادئ الإرشادية لمعالجة احتمالات الوجود غير المتعمد للعبوات الجينية في المجموعات خارج مواقعها الطبيعية	-8	12.00-11.00
CGRFA/WG-PGR-3/05/7	إنشاء الصندوق الاستئماني العالمي للتنوع المحصول، وعلاقته على المستوى الفني مع المنظمة والمعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية، وعلاقته المتبادلة مع العمليات الدولية الجارية الأخرى	-9	12.30-12.00
CGRFA/WG-PGR-3/05/8	إسهام جماعة العمل في برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات	-10	17.00-14.30
CGRFA/WG-PGR-3/05/Inf.11	ما يستجد من أعمال - معلومات عن الاقتراح الداعي إلى إنشاء مرفق لحفظ المادة الوراثية لأجل طويل في سفالبارد، النرويج	-11	17.30-17.00
			الجمعة، 2005/10/28
	إعداد تقرير جماعة العمل		12.30-9.30
	الموافقة على تقرير جماعة العمل	-12	17.30-14.30